



1. Identificación

1.1. De la asignatura

Curso Académico	2024/2025
Titulación	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LITERATURA COMPARADA EUROPEA
Nombre de la asignatura	SHAKESPEARE Y SU RECEPCIÓN EUROPEA
Código	5066
Curso	PRIMERO
Carácter	OPTATIVA
Número de grupos	1
Créditos ECTS	6.0
Estimación del volumen de trabajo	150.0
Organización temporal	1º Cuatrimestre
Idiomas en que se imparte	Español

1.2. Del profesorado: Equipo docente

CAMPILLO ARNAIZ, LAURA

Docente: **GRUPO 1**

Coordinación de los grupos: **GRUPO 1**

Coordinador de la asignatura

Categoría

PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD

Área

FILOLOGÍA INGLESA

Departamento

FILOLOGÍA INGLESA

Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica

lcarnaiz@um.es <http://www.um.es/shakespeare/> Tutoría electrónica: **Sí**

Teléfono, horario y lugar de atención al alumnado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C1	Miércoles	10:00-13:00	868883419, Facultad de Letras B1.1.041 (DESPACHO 2.32 ELENA MACÍAS OTÓN y LAURA CAMPILLO)

Observaciones:

No consta

CALVO LOPEZ, CLARA

Docente: GRUPO 1

Coordinación de los grupos:

Categoría

CATEDRATICOS DE UNIVERSIDAD

Área

FILOLOGÍA INGLESA

Departamento

FILOLOGÍA INGLESA

Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica

ccalvo@um.es <https://portalinvestigacion.um.es/investigadores/330827/detalle> Tutoría electrónica: **Sí**

Teléfono, horario y lugar de atención al alumnado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C1	Martes	13:00-14:00	, Facultad de Letras B1.2.015 (DESPACHO 3.14 PROF. CLARA CALVO LÓPEZ)

Observaciones:

No consta

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C1	Lunes	13:00-14:00	, Facultad de Letras B1.2.015 (DESPACHO 3.14 PROF. CLARA CALVO LÓPEZ)

Observaciones:

No consta

GREGOR, GRAHAM KEITH

Docente: GRUPO 1

Coordinación de los grupos:

Categoría

PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD

Área

FILOLOGÍA INGLESA

Departamento

FILOLOGÍA INGLESA

Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica

gregork@um.es <http://www.um.es/shakespeare> Tutoría electrónica: **Sí**

Teléfono, horario y lugar de atención al alumnado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C2	Martes	13:00-14:00	(Sin Extensión), Facultad de Letras B1.0.004

Observaciones:
Solicitar cita previa por mensaje privado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C2	Jueves	12:00-14:00	(Sin Extensión), Facultad de Letras B1.0.004

Observaciones:
Solicitar cita previa por mensaje privado

Duración:	Día:	Horario:	Lugar:
C2	Miércoles	11:00-14:00	(Sin Extensión), Facultad de Letras B1.0.004

Observaciones:
Solicitar cita previa por mensaje privado

2. Presentación

El objetivo de esta asignatura se centra en dotar al alumnado de estrategias de investigación literaria actualizadas y productivas a través del estudio de la circulación cultural de las obras dramáticas de William Shakespeare. La asignatura se ocupa del estudio y análisis de una selección de obras atendiendo a cómo han sido reinterpretadas en distintos contextos culturales específicos. Asimismo, el curso propone distintos escenarios de investigación para el desarrollo de una metodología centrada en el ámbito de los Estudios de Shakespeare.

En la primera parte de la asignatura se presenta el fenómeno de la recepción de Shakespeare en Europa, desde el siglo XVII, estudiando su difusión en Inglaterra, Francia y Alemania. A continuación, se introduce el inicio de la recepción española de Shakespeare, que se estudiará en un recorrido histórico centrado en la recepción crítica, las traducciones y representaciones teatrales desde 1764 hasta la actualidad.

En la segunda parte de la asignatura se presentan los Estudios de Adaptación, estableciendo un planteamiento teórico que permitirá al alumnado debatir cuestiones clave como la autoría, la fidelidad, la originalidad y el prestigio cultural de las adaptaciones shakespearianas. Se realizará un estudio detallado de varias adaptaciones cinematográficas y televisivas en España, lo que permitirá a los estudiantes profundizar en los procesos de adaptación y recepción y desarrollar un análisis crítico y reflexivo como inicio a la investigación académica en esta disciplina.

La asignatura concluye con dos sesiones dedicadas a la planificación de proyectos individuales, durante las que los estudiantes plantean y exponen el núcleo de su trabajo para la asignatura y reciben sugerencias para su realización por parte del equipo docente.

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1. Incompatibilidades

No constan

3.2. Requisitos

No constan

3.3. Recomendaciones

Familiarizarse con los aspectos básicos de la teoría de la literatura en general y de la comparada en particular, especialmente cuestiones de sociología de la literatura y de la difusión y recepción literaria.

4. Competencias

4.1. Competencias básicas

- CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
- CB7: Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
- CB8: Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios
- CB9: Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades
- CB10: Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

4.2. Competencias de la titulación

- CG1: Ser capaz de expresarse correctamente en español en el ámbito de los Estudios de Literatura Comparada.
- CG2: Comprender y expresarse en un idioma extranjero a un nivel de B1 según el MCER en el ámbito de los Estudios de Literatura Comparada.
- CG3: Ser capaz de gestionar la información y el conocimiento en el ámbito de los Estudios Literarios y la Literatura Comparada incluyendo saber utilizar como usuario las herramientas básicas de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
- CG4: Actuar con ética e integridad intelectual en el estudio y la investigación de la Literatura Comparada, lo que será evaluado sobre la base del respeto, por parte del alumno o la alumna, hacia los criterios de atribución de la propiedad intelectual y la correcta citación de fuentes de información.
- CG5: Ser capaz de proyectar los conocimientos, las habilidades y las destrezas adquiridas en los estudios de Literatura Comparada para promover una sociedad basada en los valores de la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo lo que será evaluable en virtud de la ausencia de expresiones vejatorias o discriminatorias hacia la diferencia cultural, étnica, de género o sexual de individuos o comunidades.
- CG6: Ser capaz de trabajar en equipo y de relacionarse con otras personas del ámbito de los estudios literarios o distinto ámbito profesional.
- CG7: Desarrollar habilidades de iniciación a la investigación en el ámbito de los estudios en Literatura Comparada.

- CG8: Demostrar capacidad de análisis y síntesis en el manejo de información y la resolución de problemas en los estudios de Literatura Comparada.
- CG9: Demostrar creatividad en el planteamiento y desarrollo de hipótesis de trabajo, análisis, y resolución de problemas del ámbito de los estudios de Literatura Comparada.
- CG10: Desarrollar espíritu crítico en los estudios de comparatística literaria.
- CE1: Conocer las principales metodologías y teorías de aplicación en el estudio de la literatura comparada, con especial énfasis en aquellas corrientes teórico-críticas y aproximaciones metodológicas de mayor vigencia e influencia.
- CE2: Conocer la historia de la tradición literaria europea a través del estudio de varias tradiciones entendidas en su interconexión, es decir, como redes de transversalidad fluida e influencia mutua.
- CE3: Adquirir la capacidad de analizar textos literarios con atención a sus elementos formales, histórico-contextuales y conceptuales.
- CE4: Adquirir la capacidad de analizar y evaluar, es decir, de identificar problemáticas y temas de estudio y de seleccionar la perspectiva crítica que permita entenderlos y explorarlos con mayor rendimiento.
- CE5: Conocer los protocolos de la investigación literaria: la búsqueda bibliográfica, la formación de hipótesis, la selección de corpus, las opciones metodológicas apropiadas al objetivo de estudio, la evaluación de la literatura existente, así como los protocolos de la argumentación y prueba.

4.3. Competencias transversales y de materia

- CEM 1: Conocimiento de los rasgos más notables de la obra dramática de Shakespeare, especialmente en su dimensión comparativa (CG1, CG2, CG3, CG6, CG7, CG8, CG9, CG10, CET2, CET5)
- CEM 2: Conocimiento y comprensión de algunas de las obras más representativas del autor (CG1, CG2, CG3, CG6, CG7, CG8, CG10, CET2, CET5)
- CEM 3: Conocimiento de los hechos y aspectos más notables en la difusión y recepción europea de la obra de Shakespeare (CG1, CG2, CG3, CG6, CG7, CG8, CG10, CET2, CET5)
- CEM 4: Capacidad para el análisis y comentario de un texto teatral shakespeariano y de sus distintas representaciones (CG1, CG2, CG3, CG7, CG8, CG9, CG10, CET1, CET3, CET4, CET5)
- CEM 5: Capacidad para el análisis y comentario de textos y documentos relativos a la recepción europea de Shakespeare (CG1, CG2, CG3, CG4, CG5, CG7, CG8, CG9, CG10, CET1, CET3, CET4, CET5)
- CEM 6: Capacidad para el análisis y comentario de textos y documentos complementarios (vídeos, DVDs, etc), tanto en clase como en los trabajos y exámenes escritos (CG1, CG2, CG3, CG4, CG5, CG7, CG8, CG9, CG10, CET1, CET3, CET4, CET5)
- CEM 7: Capacidad en el uso de bibliografía y documentación para el estudio de la recepción de Shakespeare en Europa, incluyendo el uso de páginas de internet y de bases de datos (CG1, CG2, CG3, CG7, CG8, CG9, CG10, CET1, CET5)
- CEM 8: Capacidad en el uso de bibliografía para el estudio de la literatura de la época, incluyendo las bases de datos en soporte informático (CG1, CG2, CG3, CG4, CG5, CG6, CG7, CG8, CG9, CG10, CET1, CET5)

5. Contenidos

5.1. Teoría

Bloque 1: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE RECEPCIÓN

Tema 1: La recepción de Shakespeare en Inglaterra

Tema 2: Shakespeare en Francia y Alemania

Tema 3: Shakespeare en España: Crítica y traducciones

Tema 4: Shakespeare en España: Representaciones teatrales

Bloque 2: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE ADAPTACIÓN

Tema 5: Introducción a los Estudios de Adaptación

Tema 6: Adaptaciones de Shakespeare en España I: La televisión y Estudio 1

Tema 7: Adaptaciones de Shakespeare en España II: El cine y Romeo y Julieta

Bloque 3: TALLER DE INVESTIGACIÓN: PRESENTACIÓN DE PROYECTOS

5.2. Prácticas

■ Práctica 1: La recepción de Shakespeare en Europa

Estudio de textos críticos pertenecientes a la recepción de Shakespeare en Inglaterra, Francia y Alemania

Relacionado con:

- Bloque 1: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE RECEPCIÓN
- Tema 1: La recepción de Shakespeare en Inglaterra
- Tema 2: Shakespeare en Francia y Alemania

■ Práctica 2: La recepción crítica en España

Estudio de textos representativos sobre la crítica shakespeareana en España

Relacionado con:

- Bloque 1: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE RECEPCIÓN
- Tema 3: Shakespeare en España: Crítica y traducciones

■ Práctica 3: Las traducciones de Shakespeare en España

Estudio de traducciones shakespeareanas publicadas en España

Relacionado con:

- Bloque 1: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE RECEPCIÓN
- Tema 3: Shakespeare en España: Crítica y traducciones

■ Práctica 4: Representaciones teatrales en España

Análisis crítico de La fierecilla domada (2008) y La fierecilla domada de Shakespeare

Relacionado con:

- Bloque 1: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE RECEPCIÓN
- Tema 4: Shakespeare en España: Representaciones teatrales

■ Práctica 5: Shakespeare y el teatro filmado

Análisis crítico de Macbeth (1966) de Estudio 1 y de Macbeth de Shakespeare

Relacionado con:

- Bloque 2: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE ADAPTACIÓN
- Tema 5: Introducción a los Estudios de Adaptación
- Tema 6: Adaptaciones de Shakespeare en España I: La televisión y Estudio 1

■ Práctica 6: Shakespeare y el cine español

Análisis crítico de Los Tarantos (1963), y de Romeo y Julieta de Shakespeare

Relacionado con:

- Bloque 2: SHAKESPEARE Y LOS ESTUDIOS DE ADAPTACIÓN
- Tema 5: Introducción a los Estudios de Adaptación
- Tema 7: Adaptaciones de Shakespeare en España II: El cine y Romeo y Julieta

■ Práctica 7: Proyectos de investigación

Presentaciones de proyectos individuales: planificación y exposición del trabajo de la asignatura

Relacionado con:

- Bloque 3: TALLER DE INVESTIGACIÓN: PRESENTACIÓN DE PROYECTOS

6. Actividades Formativas

Actividad Formativa	Metodología	Horas	Presencialidad
AF1: Clases teóricas. Exposición de contenidos por parte de los docentes	Actividades de clase expositiva: exposición teórica, clase magistral, proyección, dirigido al grupo, con independencia de que su contenido sea teórico-práctico. Junto a la exposición de conocimientos, en las clases se plantean cuestiones, se aclaran dudas, se realizan ejemplificaciones, se establecen relaciones con las diferentes actividades prácticas que se realizan y se orienta en la búsqueda de información.	14.0	100.0
AF2: Clases prácticas de aula y seminarios. Actividades esencialmente prácticas que requieren un trabajo en grupo reducido supervisado por un docente.	Actividades de clase práctica de aula. Análisis de textos, estudio de casos, aprendizaje orientado a proyectos, exposición y análisis de trabajos etc. Suponen la realización de tareas por parte de los alumnos, dirigidas y supervisadas por el profesor, con independencia de que en el aula se realicen individualmente o en grupos reducidos	14.0	100.0

AF3: Tutorías formativas. Tutorías presenciales individuales o en grupos reducidos que tienen por objeto supervisar la evolución del alumno.	Tutorías individuales o en grupos muy reducidos para la orientación o apoyo a los alumnos por parte de la docente.	2.0	100.0
AF5: Trabajo autónomo del alumno	Trabajo individual del alumno consistente en lecturas, búsquedas documentales, reuniones en pequeños grupos, estudio para la elaboración y resolución de ejercicios prácticos, estudios de casos, etc. Estudio y preparación de contenidos prácticos. Trabajos individuales o en grupo. Realización de trabajos en grupo o individuales en relación con los aspectos prácticos de los contenidos.	90.0	0.0
Totales		120,00	

7. Horario de la asignatura

<https://www.um.es/web/estudios/masteres/literatura-comparada/2024-25#horarios>

8. Sistemas de Evaluación

Identificador	Denominación del instrumento de evaluación	Criterios de Valoración	Ponderación
SE3	Informes escritos, trabajos y proyectos: trabajos escritos, portafolios, realizados individualmente o en grupo.	<ul style="list-style-type: none"> -Adecuación del trabajo escrito a las instrucciones dadas en el Taller de Investigación y Proyectos Individuales -Espíritu crítico en el análisis -Buena organización y estructuración de los contenidos -Claridad expositiva -Originalidad y creatividad -Ser capaz de iniciarse en la investigación -Ser capaz de utilizar fuentes bibliográficas correctamente y de referenciarlas adecuadamente -El plagio no está permitido -Se deberán respetar criterios éticos de honestidad académica 	70.0

-Para superar la asignatura, es necesario aprobar el trabajo

SE6	Procedimientos de observación del trabajo del estudiante: registros de participación, de realización de actividades, cumplimiento de plazos, participación en foros.	-Asistencia y participación activa e informada en las clases. -Realización de las tareas prácticas semanales. -Participación crítica en los debates de clase. -Planificación y presentación del trabajo de la asignatura.	30.0
-----	--	--	------

9. Fechas de exámenes

<https://www.um.es/web/estudios/masteres/literatura-comparada/2024-25#exámenes>

10. Resultados del Aprendizaje

- RA1: Conocer los rasgos más notables de la obra dramática de Shakespeare, especialmente en su dimensión comparativa
- RA2: Analizar algunas de las obras más representativas del autor
- RA3: Evaluar los hechos y aspectos más notables en la difusión y recepción europea de la obra de Shakespeare
- RA4: Analizar y comentar un texto teatral shakespeariano y de sus distintas representaciones
- RA5: Analizar y evaluar los documentos relativos a la recepción europea de Shakespeare
- RA6: Analizar y ponderar textos y documentos complementarios (vídeos, DVDs, etc), tanto en clase como en los trabajos y prácticas
- RA7: Evaluar críticamente la bibliografía y documentación para el estudio de la recepción de Shakespeare en Europa, incluyendo el uso de páginas de internet y de bases de datos
- RA8: Conocer y aplicar la bibliografía disponible para el estudio de la literatura de la época, incluyendo las bases de datos en soporte informático

11. Bibliografía

Grupo: GRUPO 1

Bibliografía básica

- [Bandín, Elena, Rayner, Fran y Campillo Arnaiz, Laura. Othello in European Culture. Amsterdam y Filadelfia: John Benjamins, 2022.](#)

- [Bate, Jonathan. The genius of Shakespeare. London : Picador, 1997.](#)
- [Bate, Jonathan. El genio de Shakespeare. Traducción del inglés, Clara Calvo López y Graham Keith Gregor. Madrid : Espasa Calpe, 2000](#)
- [Bezzola, Ladina and Engler, Balz \(eds.\). Shifting the Scene: Shakespeare in European Culture, Newark: University of Delaware Press, 2004.](#)
- [Calvo, Clara and Coppélia Kahn. Celebrating Shakespeare : Commemoration and Cultural Memory. Cambridge : Cambridge University Press, 2015.](#)
- [Burnett, Mark Thornton. Screening Shakespeare in the Twenty-First Century. Edinburgh: EdinburghUniversity Press, 2006.](#)
- [Cerdá, Juan. F, Dirk Delabastita, Keith Gregor \(eds\). Romeo and Juliet in European Culture. Amsterdam: John Benjamins, 2017.](#)
- [Delabastita, Dirk and Lieven D'Hulst. European Shakespeares. Translating Shakespeare in the Romantic Age : papers from Shakespeare traslations in the Romantic Age. John Benjamins Publishing Company, 1993.](#)
- [Cartmell, Deborah, ed. A Companion to Literature, Film and Adaptation. Oxford: Blackwell, 2014.](#)
- [Desmet, Christy, Natalie Loper, and Jim Casey, eds. Shakespeare/Not Shakespeare. London: Palgrave,2017.](#)
- [Gibinska, Marta and Romanowska, Agnieszka \(eds.\). Shakespeare in Europe: History and Memory, Krakow: Jagiellonian University Press, 2008.](#)
- [González, José Manuel & Klein, Holger \(ed.\), Shakespeare and Spain, Lewiston, The Edwin Mellen Press, 2002.](#)
- [Gregor, Keith, Shakespeare in the Spanish Theatre: 1772 to the Present, London & New York, Continuum, 2010.](#)
- [Hatchuel, Sarah. Shakespeare, from Stage to Screen. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.](#)
- [Hattaway, Michael, Boika Sokolova and Derek Roper \(eds.\). Shakespeare in the New Europe, Sheffield: Sheffield Academic Press, 1994.](#)
- [Mancewicz, Aneta. Intermedial Shakespeares on European Stages, London: Palgrave Macmillan, 2014.](#)
- [Paulin, Roger, The Critical Reception of Shakespeare in Germany. 1682-1914, Hildesheim, Zürich & New York, Olms, 2003.](#)
- [Pemble, John, Shakespeare Goes to Paris: How the Bard Conquered France, London & New York, Hambledon & London, 2005.](#)
- [Pujante, A.Luis & Hoenselaars, Ton \(eds.\), Four Hundred Years of Shakespeare in Europe, Newark & London, University of Delaware Press & Associated University Presses, 2003.](#)
- [Pujante, Ángel-Luis & Campillo, Laura \(eds.\), Shakespeare en España. Textos 1764-1916, Granada & Murcia, Universidad de Granada & Universidad de Murcia, 2007.](#)
- [Pujante, Ángel-Luis & Cerdá, Juan F. \(eds.\), Shakespeare en España. Bibliografía anotada bilingüe 1764-2000. Murcia & Granada, Universidad de Murcia & Universidad de Granada, 2014.](#)
- [Pujante, A.L. \(traductor\). Romeo y Julieta. Guía de lectura de Clara Calvo. Madrid : Espasa, 2021.](#)
- [Pujante, A.L. \(traductor\). Macbeth. Madrid : Espasa, 2020.](#)
- [Pujante, A.L. \(ed\). Comedias & tragicomedias / William Shakespeare. Traducciones de Ángel-Luis Pujante, Salvador Oliva y Alfredo Michel Modenessi. Madrid : Espasa, cop. 2012.](#)
- [Sanders, Julie. Adaptation and Appropriation. New York: Routledge, 2006.](#)
- [Shakespeare, The Complete Works, eds. Oxford, Macmillan o Riverside.](#)
- [Taylor, Gary Reinventing Shakespeare : a cultural history from the Restauration to the present. London : Vintage, 1991](#)
- [La presencia de Shakespeare en España](#)

Bibliografía complementaria

- [Bickley, Pamela and Jenny Stevens. Studying Shakespeare Adaptation. From Restoration Theatre to Youtube. London: Bloomsbury, 2020.](#)
- [Bronfen, Elisabeth. Serial Shakespeare: An Infinite Variety of Appropriations in American TV Drama. Manchester: Manchester University Press, 2020.](#)
- [Desmet, Christy and Robert Sawyer, eds. Shakespeare and Appropriation. London: Routledge, 1999.](#)
- [Dobson, Michael, The Making of the National Poet, Oxford, 1995.](#)
- [Greenblatt, Stephen, Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare, Norton, 2005.](#)
- [Gregor, Keith, Juan F. Cerdá, Laura Campillo and Clara Calvo, \(eds\). Shakespeare and the European Heritage. The Legacy of Ángel-Luis Pujante. Editum. Ediciones de la Universidad de Murcia, 2022.](#)
- [Hartley, Andrew James and Peter Holland, eds. Shakespeare and Geek Culture. London: Bloomsbury, 2021.](#)
- [Holderness, Graham, ed., The Shakespeare Myth, Manchester, 1988.](#)
- [Huang, Alexa and Elizabeth Rivlin. Shakespeare and the Ethics of Appropriation. New York: Palgrave Macmillan, 2014.](#)
- [Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. New York: Routledge, 2006.](#)
- [Jackson, Russell, ed. The Cambridge Companion to Shakespeare on Screen. Cambridge: Cambridge University Press, 2020.](#)
- [Leitch, Thomas, ed. The Oxford Handbook of Adaptation Studies. Oxford: Oxford University Press, 2017.](#)
- [Pujante, Ángel-Luis y Gregor, Keith. Romeo y Julieta en España : las versiones neoclásicas. Murcia : Universidad de Murcia ; Madrid : Universidad Complutense, 2017.](#)
- [Pujante, Ángel-Luis., Shakespeare llega a España : Ilustración y Romanticismo / \(2019\) ,Antonio Machado Libros,](#)
- [Pujante, Ángel-Luis y Gregor, Keith. Otelo en España: la versión neoclásica y las obras relacionadas.Murcia y Madrid: Editum y Ediciones Complutense, 2020.](#)
- [Stam, Robert and Alessandra Raengo. Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation. Malden: Blackwell, 2007.](#)

12. Observaciones

1. El equipo docente de la asignatura se acoge plenamente a la Normativa del Departamento de Filología Inglesa sobre el uso del **plagio** y otros medios ilícitos, incluyendo el uso de **IAS**. La constatación de plagio o de utilización de otro medio ilícito implicará automáticamente una calificación de 0 puntos en el instrumento de evaluación correspondiente. Los casos más graves serán remitidos a la Comisión Académica del Departamento para que adopte las medidas oportunas. Para prevenir este tipo de problemas, al inicio del curso se proporcionará a los alumnos información útil sobre el uso adecuado de fuentes según las convenciones académicas. Asimismo, el equipo docente estará durante todo el curso disponible para resolver cualquier duda que se le presente al alumnado sobre qué constituye un uso legítimo de las fuentes y qué no.

2. El equipo docente de la asignatura se adhiere a la Normativa sobre Comportamiento en Clase elaborada y aprobada en el curso 2011-12. Dicha Normativa será aplicada en todos sus términos. Se facilitará a los alumnos información sobre la misma al inicio del curso.

OBSERVACIONES SOBRE LA EVALUACIÓN

- Aparte del 30% de asistencia y participación activa e informada, la evaluación de la asignatura dependerá de un trabajo de investigación de, aproximadamente, 6500 palabras. Éste será entregado, según cada convocatoria, en las siguientes fechas: **10 de enero de 2025, 19 de mayo de 2025 y 23 de junio de 2025.**
- Para superar la asignatura, **es necesario aprobar el trabajo.**
- El trabajo debe demostrar que el alumnado es capaz de plantear una investigación dentro de las perspectivas propuestas en la asignatura, y siguiendo las instrucciones del Taller de Investigación. Asimismo, los estudiantes deben demostrar que han asimilado los objetivos planteados en clase (planificación de la investigación, formulación de hipótesis, estructuración y desarrollo de argumentos, capacidad de análisis, relevancia, sistema de referencias y presentación).

NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales podrán dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV - <https://www.um.es/adyv>) para recibir orientación sobre un mejor aprovechamiento de su proceso formativo y, en su caso, la adopción de medidas de equiparación y de mejora para la inclusión, en virtud de la Resolución Rectoral R-358/2016. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.

REGLAMENTO DE EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES

El artículo 8.6 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) prevé que "salvo en el caso de actividades definidas como obligatorias en la guía docente, si el o la estudiante no puede seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas, tendrá derecho a realizar una prueba global".

Se recuerda asimismo que el artículo 22.1 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) estipula que "el o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, previa apertura de expediente disciplinario".